32000R1524

PADOMES REGULA (EK) Nr. 1524/2000
(2000. gada 10. jūlijs),
ar ko piemēro galīgo antidempinga maksājumu attiecībā uz tādu velosipēdu importu, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes Regulu (EK) Nr. 384/96 (1995. gada 22. decembris) par aizsardzību pret importu par dempinga cenām no valstīm, kas nav Eiropas Kopienas dalībvalstis [1], un jo īpaši tās 9. pantu un 11. panta 2. punktu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu, kas iesniegts pēc apspriešanās ar Padomdevēju komiteju,

tā kā:

A. PROCESS

1. Pasākumi, kas pakļauti atkārtotai izskatīšanai attiecībā uz Ķīnas Tautas Republiku

(1) 1991. gada 1. oktobrī Komisija izsludināja antidempinga izmeklēšanas (sākotnējā izmeklēšana) sākšanu [2] attiecībā uz tādu velosipēdu ievedumiem, kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā (Ķīnā).

(2) 1993. gada septembrī Padome uzlika galīgu antidempinga maksājumu 30,6 % apmērā tādu velosipēdu ievedumiem, kuru izcelsme ir Ķīnā (Regula (EEK) Nr. 2474/93 [3]).

(3) 1996. gada aprīlī Komisija sāka izmeklēšanu attiecībā uz izvairīšanos no šā maksājuma (Regula (EK) Nr. 703/96 [4]; pēc šīs izmeklēšanas minētais maksājums no 1997. gada janvāra tika attiecināts arī uz dažu Ķīnas izcelsmes velosipēdu sastāvdaļu ievedumiem (Padomes Regula (EK) Nr. 71/97 [5]).

2. Spēkā esošie pasākumi attiecībā uz citām valstīm

(4) 1998. gada martā Padome ieviesa galīgus antidempinga maksājumus attiecībā uz velosipēdu ievedumiem ar izcelsmi Indonēzijā, Malaizijā un Taizemē (Regula (EK) Nr. 648/96 [6]).

(5) 1999. gada februārī Padome ieviesa galīgus antidempinga maksājumus attiecībā uz velosipēdu ievedumiem ar izcelsmi Taivānā (Regula (EK) Nr. 397/99 [7]).

3. Atkārtotas izskatīšanas prasība

(6) Komisijai saskaņā ar 11. panta 2. punktu Regulā (EK) Nr. 384/96 (še turpmāk "pamatregula") tika iesniegta prasība atkārtoti izskatīt antidempinga pasākumus, kas piemērojami Ķīnas izcelsmes velosipēdu ievedumiem, pēc tam, kad tika publicēts paziņojums par šo pasākumu drīzu termiņu [8].

(7) Prasību iesniedza 1998. gada jūnijā Eiropas Velosipēdu ražotāju asociācija (*EBMA*) Kopienas velosipēdu ražotāju vārdā; šo ražotāju kopējā produkcija veido nozīmīgu daļu kopējā Kopienas produkcijā ("Kopienas ražotāji, kas iesniedza prasību").

(8) *EBMA* prasību pamatoja ar to, ka pasākumu izbeigšana varētu izraisīt to, ka dempings un kaitniecība attiecībā uz Kopienas ražošanas nozari tiek piekopta arī turpmāk vai atsākta. Pēc apspriešanās ar padomdevēju komiteju konstatējusi, ka pamatojums ir pietiekams, Komisija sāka izmeklēšanu [9] saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu.

4. Izmeklēšana

(9) Komisija oficiāli paziņoja Kopienas ražotājiem, kas iesniedza prasību, ražotājiem eksportētājiem, importētājiem un patērētājiem, kā arī eksportētājvalsts pārstāvjiem par atkārtotās izskatīšanas sākšanu un nodrošināja tieši iesaistītajām pusēm iespēju rakstiski izklāstīt savu viedokli un lūgt, lai tās uzklausa.

(10) Komisija nosūtīja aptaujas anketas iesaistītajām pusēm un saņēma atbildes no desmit prasības iesniedzējiem Kopienas ražotājiem, kas bija piedalījušies sākotnējā izmeklēšanā (izlase), un četrpadsmit Ķīnas ražotājiem eksportētājiem. No pēdējiem minētajiem vienpadsmit turpmāk minētie uzņēmumi bija eksportējuši uz Kopienu velosipēdus izmeklēšanas periodā:

— *Catic Bicycle Co., Ltd,*

— *Giant* (Ķīna),

— *Huiyang Kenton Bicycle Group Ltd,*

— *Liyang Machinery (SZ),*

— *Merida Bicycles* (Ķīna),

— *Ming Cycle,*

— *Phoenix Co.,*

— *Shenzhen Overlord,*

— *Shenzhen Bao An Bike,*

— *Shun Lu Bicycle Co.,*

— *Universal Cycle Corporation* (Ķīna).

---

[1] OV L 56, 6.3.1996., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 905/98 (OV L 128, 30.4.1998., 18. lpp.).
[2] OV C 266, 12.10.1991., 6. lpp.
[3] OV L 228, 9.9.1993., 1. lpp.
[4] OV L 98, 19.4.1996., 3. lpp.
[5] OV L 16, 18.1.1997., 55. lpp.
[6] OV L 91, 12.4.1996., 1. lpp.
[7] OV L 49, 25.2.1999., 1. lpp.
[8] OV C 74, 10.3.1998., 4. lpp.
[9] OV C 281, 10.9.1998., 8. lpp.

(11) Pārbaudes uz vietas veica šādos uzņēmumos:

a) Ražotāji analogajā valstī (Meksikā):

— *Biciclo SA de CV, San Luis Potosi,*

— *Bicileyca SA de CV, Apizaco,*

— *Mercurio SA de CV, San Luis Potosi*;

b) prasības iesniedzēji Kopienas ražotāji (izlase):

— *Batavus B.V., Heerenveen*, Nīderlande,

— *BH SA, Vitoria*, Spānija,

— *Cycleurope international SA, Romilly/Seine*, Francija,

— *Dawes Cycles Ltd, Birmingham*, Apvienotā Karaliste,

— *Derby Cycles Werke GmbH, Cloppenburg*, Vācija,

— *Hercules Fahrrad GmbH & Co. KG, Nürnberg*, Vācija,

— *Koninklijke Gazelle B.V., Dieren*, Nīderlande,

— *Kynast AG, Quakenbrück*, Vācija,

— Micmo Gitane SA, Machecoul, Francija,

— *Raleigh Industries Ltd, Nottingham*, Apvienotā Karaliste.

(12) Izmeklēšana attiecībā uz iespēju, ka dempingu varētu piekopt arī turpmāk vai atsākt, aptvēra laika posmu no 1997. gada 1. septembra līdz 1998. gada 31. augustam ("izmeklēšanas periods"). Tendences laikā no 1995. gada līdz 1998. gada 31. augustam ("izvērtējuma periods") tika izvērtētas, kāda ir varbūtība tam, ka kaitniecību turpina vai atsāk.

(13) Atkārtoto izskatīšanu nevarēja pabeigt parastajā 12 mēnešu laika posmā, kas paredzēts pamatregulas 11. panta 5. punktā, sakarā ar to, ka izmeklēšana nebija vienkārša.

(14) Komisija ieguva un pārbaudīja visas ziņas, ko tā uzskatīja par vajadzīgām, lai noteiktu varbūtību tam, ka dempingu un kaitniecību turpina vai atsāk, un Kopienas intereses.

(15) Visas iesaistītās puses tika informētas par būtiskākajiem faktiem un apsvērumiem, kas bija atkārtotās izskatīšanas secinājumu pamatā; tika paredzēts arī laika posms, kad tās varēja iesniegt savus apsvērumus. Saņemtos apsvērumus rūpīgi izskatīja un vajadzības gadījumā attiecīgi mainīja minētos secinājumus.

B. ATTIECĪGAIS RAŽOJUMS UN LĪDZĪGI RAŽOJUMI

(16) Attiecīgais ražojums ir tas pats ražojums, ko aptvēra sākotnējā izmeklēšana, t.i., parastie velosipēdi un citi velosipēdi (tostarp kravas trīsriteņi), bez motora, uz ko attiecas KN kodi 8712 00 10, 8712 00 30 un 8712 00 80.

(17) Sākotnējā izmeklēšanā velosipēdus klasificēja šādās kategorijās:

A) Kalnu velosipēdi

B) Tūrisma velosipēdi, velosipēdi ceļojumiem un pilsētas velosipēdi

C) Bērnu velosipēdi

D) Citi sporta un sacīkšu velosipēdi.

(18) Pašreizējā izmeklēšanā ir izmantota tā pati klasifikācija. Tomēr jāpiezīmē, ka kategorijas nav skaidri nodalāmas un ka dažādo ražojumu segmenti pārklājas. Vairākus modeļus var klasificēt vairāk nekā vienā kategorijā.

(19) Izmeklēšanā apstiprinājās tas, ka visus velosipēdus pārdod Kopienas tirgū, izmantojot līdzīgus sadales kanālus. Sakarā ar to, ka velosipēdu galvenais pielietojums un izmantojums ir vienāds, tie lielā mērā ir savstarpēji aizvietojami, un tādēļ dažādu kategoriju modeļi konkurē savā starpā. Tādēļ tika secināts, ka visas minētās kategorijas veido vienu ražojumu.

(20) Izmeklēšanā arī konstatēja, ka Kopienā ražotie velosipēdi, ko pārdod Kopienas tirgū, Meksikā ražotie velosipēdi, ko pārdod Meksikas tirgū, un Kopienas tirgū ievestie velosipēdi, kuru izcelsme ir Ķīnā, ir līdzīgi un tādēļ uzskatāmi par līdzīgiem ražojumiem pamatregulas 1. panta 4. punkta nozīmē.

C. VARBŪTĪBA, KA DEMPINGU TURPINA VAI ATSĀK

1. Ievadpiezīmes

(21) Saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. punktu šāda veida atkārtotas izskatīšanas nolūks attiecībā uz dempinga aspektiem ir noteikt, vai dempings bija vērojams izmeklēšanas periodā un vai pasākumu pārtraukšana sekmētu dempinga turpināšanu vai atsākšanu (sk. pamatregulas 11. panta 2. punktu). Attiecībā uz še turpmāk izklāstītajiem secinājumiem dempinga sakarā jāņem vērā tas, ka attiecīgā ražojuma Kopienas ievedumi samazinājās no 2,5 miljoniem vienību 1991. gadā, kas bija maksimālais apjoms, līdz mazāk nekā 14 000 vienībām izmeklēšanas periodā. Turklāt Ķīnas ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās pašreizējā izmeklēšanā, bija saražojuši tikai 30 % no šiem ievedumiem izmeklēšanas periodā.

2. Dempinga turpināšana un varbūtība tam, ka dempingu turpina

a) Analogā valsts

(22) Pašreizējie pasākumi paredz vienotu maksājuma likmi visiem Ķīnas izcelsmes velosipēdu ievedumiem. Saskaņā ar pamatregulas 11. panta 9. punktu Komisija izmantoja tādu pašu metodoloģiju kā sākotnējā izmeklēšanā, kad normālo vērtību noteica, ņemot vērā informāciju, ko ieguva tirgus ekonomikas trešā valstī ("analogā valsts").

(23) Sākotnējā izmeklēšanā par analogo valsti izvēlēta tika Taivāna. Tomēr Taivānu neuzskatīja par piemērotu pašreizējai izmeklēšanai, ņemot vērā vienlaicīgi veikto antidempinga procesu attiecībā uz velosipēdu izvedumiem no šīs valsts un to, ka neviena no iesaistītajām pusēm neizvirzīja šāda veida ierosinājumu.

(24) Prasības iesniedzēji Kopienas ražotāji ierosināja izmantot Meksiku kā piemērotu analogo valsti. Paziņojumā par izmeklēšanas sākšanu iesaistītās puses bija aicinātas iesniegt komentārus par šīs izvēles piemērotību. Vairāki Ķīnas ražotāji eksportētāji aizrādīja, ka prasības iesniedzēji Kopienas ražotāji nav snieguši pietiekamus datus par to, ka Meksika ir vairāk piemērota nekā kāda cita iespējamā analogā valsts, bet viņi paši nesniedza nevienu pietiekamu pierādījumu, lai pamatotu kādu citu alternatīvu.

(25) Daži Ķīnas ražotāji eksportētāji ierosināja par analogo valsti izmantot Indiju. Tomēr tika atzīts, ka Indija nav piemērota šim nolūkam divu iemeslu dēļ:

— velosipēdi, ko pārdod Indijā (vienkāršie velosipēdi, ko mazumtirgotājiem pārdod komplektā), nav salīdzināmi ar tiem, ko Ķīnas ražotāji eksportē uz Kopienu,

— Indijas tirgus aizsardzības līmenis ir ļoti augsts (augstas nodevu likmes, ievešanas atļauju sistēma, ražotāju subsīdijas).

(26) Ņemot vērā minēto, vērtējumu par to, vai Meksika ir piemērota analogā valsts, ietekmēja šādi fakti un apsvērumi:

— Meksikā ražotajiem velosipēdiem ir tādas pašas tehniskās īpašības kā tiem velosipēdiem, ko ražo Ķīnā un eksportē uz Kopienu,

— Meksiku var uzskatīt par brīvu un reprezentatīvu tirgu. Ievestie velosipēdi veido 13 % no gada pārdošanas apjoma. Meksikas tiesiskā un tirdzniecības vide ir labvēlīga brīvajam tirgum un konkurencei. Tās muitas nodevas likme (20 %) ir salīdzināma ar Eiropas Savienības muitas nodevas likmi (15,4 %). Nav nekādu kvantitatīvo ierobežojumu vai licencēšanas. Meksikas ražotāji var brīvi izvēlēties sastāvdaļas un materiālus vai nu vietējā tirgū (kur ir liels skaits kameru, metāla plākšņu, plastmasas, riepu, velosipēdu sēdekļu utt. piegādātāju) vai ārzemēs (attiecībā uz tādām sastāvdaļām kā riteņu stīpas, rumbas, bremzes un ātrumu pārslēga sviras). To, ka Meksika uzlika antidempinga maksājumu Ķīnas velosipēdiem 1997. gadā, šajā sakarā neuzskata par svarīgu,

— Meksikas ražotāju pārdevumu apjomi vietējā tirgū ir salīdzināmi ar Ķīnas eksporta apjomiem,

— izmeklēšanā sadarbojās trīs galvenie velosipēdu ražotāji (*Mercurio SA de CV*, *Biciclo SA de CV* un *Bicileyca SA de CV*), kas 1998. gadā saražoja 50 % no pārdotās produkcijas apjoma vietējā tirgū, kur tie konkurēja ar vismaz sešiem citiem galvenajiem ražotājiem. Šie uzņēmumi ir konkurētspējīgi, ar modernām ražošanas iekārtām, tai skaitā automātiskām vai pusautomātiskām tērauda cauruļu griešanas iekārtām, volframa inertās gāzes rāmju un spieķu metināšanas iekārtām, iekārtām krāsošanai ar pulverveida un eļļas krāsu un konveijeru montāžas iekārtām. Ņemot to vērā, un saskaņā ar pamatregulas 2. panta 7. punktu Meksiku uzskatīja par piemērotu analogo valsti attiecīgā ražojuma normālās vērtības noteikšanai.

(27) Daži ražotāji eksportētāji apgalvoja, ka normālās vērtības noteikšana analogā valstī vairs nav piemērota metode un sagrozītu visas prognozes par iespējamo dempingu nākotnē. Viņi apgalvoja, ka tagad darbojas tirgus ekonomikas apstākļos, kā definēts pamatregulas 2. panta 7. punkta c) apakšpunktā, un ka tas norāda uz apstākļu maiņu, kas pamato atšķirīgas metodoloģijas izmantojumu, salīdzinot ar sākotnējā izmeklēšanā izmantoto metodi (sk. 11. panta 9. punktu).

Šajā sakarā būtu jānorāda, ka ikviens ražotājs patiešām var apgalvot, ka tirgus ekonomikas apstākļi ir dominējošie (skat. 2. panta 7. punkta b) un c) apakšpunktu), ja šis ražotājs var pierādīt šo apstākļu izmaiņas. Ņemot vērā to, kādas ir šīs izmaiņas, ir atzīts par vajadzīgu pārbaudīt šo jautājumu starpposma pārskatīšanas procesā saskaņā ar 11. panta 3. punktu. Tomēr neviens no Ķīnas ražotājiem eksportētājiem nesniedza pietiekamus pierādījumus, lai Komisija, pirms sākt pašreizējo atkārto izskatīšanu attiecībā uz antidempinga pasākumu termiņa izbeigšanos, varētu sākt paralēlu pārskatīšanu saskaņā ar 11. panta 3. punktu.

(28) Tādēļ saskaņā ar 11. panta 9. punktu pašreizējā atkārtotajā izskatīšanā dempinga aspektus pēta, izmantojot to pašu metodoloģiju, kādu izmantoja sākotnējā izmeklēšanā, t.i., cita starpā, nosakot normālo vērtību analogā valstī.

b) Normālā vērtība

(29) Vispirms kopumā un attiecībā uz katru modeli tika noteikts, ka Meksikas ražotāju pārdošanas apjomi vietējā tirgū apjoma ziņā atbilda vismaz 5 % Ķīnas izcelsmes ievedumu, t.i., ka tie ir reprezentatīvi pamatregulas 2. panta 2. punkta nozīmē.

(30) Konstatēja arī to, ka visus sadarbībā iesaistīto Meksikas ražotāju attiecīgos pārdošanas apjomus vietējā tirgū neatkarīgiem patērētājiem var uzskatīt par tādiem, kas realizēti kā parastas tirdzniecības darbības vidējā svērtā pārdošanas cena pārdevumu kopumam izmeklēšanas periodā pārsniedza vidējās svērtās vienas vienības ražošanas izmaksas, un atsevišķu tirdzniecības darījumu apjoms, kuros ražojumus pārdeva par zemāku cenu nekā vienības ražošanas izmaksas, nesasniedza 20 % pārdevumu, kas tika izmantoti normālās vērtības noteikšanai).

(31) Tādēļ normālo vērtību noteica, pamatojoties uz cenu, ko parastās tirdzniecības darbībās neatkarīgi vietējie klienti maksāja vai maksā tiem Meksikas ražotājiem, kuri sadarbojās, izmeklēšanas periodā.

c) Eksporta cena

i) *Ražotāji eksportētāji, kas sadarbojās*

(32) No desmit Ķīnas ražotājiem eksportētājiem tika saņemta vispusīga informācija par eksporta cenām. Tomēr saskaņā ar Eiropas Kopienu Statistikas biroja datiem šī informācija aptvēra tikai 30 % Ķīnas velosipēdu izvedumu uz Kopienu izmeklēšanas periodā (t.i., aptuveni 4 200 vienības).

(33) Šo uzņēmumu eksporta cenas noteica, ņemot vērā cenas, ko faktiski maksāja vai maksā par attiecīgo ražojumu, saskaņā ar pamatregulas 2. panta 8. punktu.

ii) *Ražotāji, kas nesadarbojās*

(34) Par atlikušajiem 70 % ievedumu, kuru izcelsme ir Ķīnā un attiecībā uz kuriem izmeklēšanas laikā sadarbības nebija, secinājumi bija jāpamato ar datiem, kas pieejami, saskaņā ar pamatregulas 18. panta 1. punktu. Tādējādi vidējo eksporta cenu attiecībā uz visiem darījumiem noteica, pamatojoties uz Eiropas Kopienu Statistikas biroja datiem, atskaitot izvedumus, ko bija veikuši ražotāji, kuri sadarbojās. Statistikas biroja datus parasti neuzskata par piemērotu informācijas avotu, ja sadarbība aptver tikai 30 % no attiecīgā ražojuma ievedumu apjoma. Tomēr šajā gadījumā tos izmantoja, jo, ņemot vērā nelielos daudzumus, kas bija ievesti izmeklēšanas periodā, analīzē galvenā uzmanība bija veltīta jautājumam, vai dempings būtiskos apmēros var atkārtoties, nevis rūpēm par to, lai ražotāji, kas nesadarbojās, negūtu priekšrocības. Turklāt, tā kā atkārtotā izskatīšana attiecībā uz pasākumu termiņa izbeigšanos var beigties tikai ar to, ka pasākumus patur spēkā vai atceļ, bet negroza, tad šajā gadījumā nav vajadzības aprēķināt dempinga starpību ar absolūtu precizitāti.

d) **Salīdzinājums**

(35) Jāpiezīmē, ka dažos gadījumos konstatēja atšķirības starp ievestajiem Ķīnas izcelsmes velosipēdiem un tiem, kas ražoti un pārdoti Meksikā, galvenokārt tādēļ, ka Ķīnas velosipēdu modeļi bija daudz sarežģītāki. Izmeklēšanā, kas uzsākta saskaņā ar pamatregulas 5. pantu, lai atspoguļotu šo atšķirību, normālā vērtība būtu jāpalielina (šajā gadījumā, ņemot vērā cenas Meksikas vietējā tirgū), kas savukārt palielinātu konstatētā dempinga līmeni. Tomēr šajā gadījumā šādu korekciju neuzskatīja par vajadzīgu, sakarā ar to, ka principā izmaiņas dempinga līmenī būtu niecīgas, un to, ka šos pasākumus nevar grozīt pēc atkārtotās izskatīšanas saistībā ar pasākumu termiņa izbeigšanos.

(36) Līdzvērtīga salīdzinājuma nolūkā un saskaņā ar pamatregulas 2. panta 10. punktu tika veiktas korekcijas, lai ņemtu vērā paziņotās atšķirības transporta, apdrošināšanas, kredīta, pārkraušanas un papildu izmaksās, kuras, kā tika konstatēts, ietekmēja cenas un cenu salīdzināmību.

e) Dempinga starpība

(37) Saskaņā ar pamatregulas 2. panta 11. punktu vidējo, svērto normālo vērtību, ņemot vērā FOB vērtību pie Meksikas robežas, salīdzināja ar vidējo, svērto eksporta cenu (ražotājiem, kas nesadarbojās), ņemot vērā FOB vērtību pie Ķīnas robežas, tajā pašā tirdzniecības posmā.

(38) Šis salīdzinājums parādīja, ka pastāv ļoti būtiska apmēra dempings, ņemot vērā, ka dempinga starpība ir normālās vērtības un eksporta cenas starpība. Konstatētā dempinga starpība ir lielāka nekā tā, ko konstatēja sākotnējā izmeklēšanā.

(39) Izmeklēšanā neatklāja neko, kas liecinātu par to, ka šis dempings varētu beigties, ja attiecīgos pasākumus atceltu. Tāpēc tika secināts, ka pastāv varbūtība, ka dempings tiek turpināts.

(40) Daži Ķīnas ražotāji eksportētāji aizrādīja, ka nevar izdarīt pamatotus secinājumus par pašreizējo vai sagaidāmo dempingu, ņemot vērā šādu niecīgu ievedumu apjomu. Lai gan šajā gadījumā ir atzīstams, ka secinājums par dempinga pastāvēšanu pats par sevi nevar attaisnot attiecīgo pasākumu paturēšanu spēkā, tas tik un tā ir faktors, kas ietekmē lēmumu par to, vai šie pasākumi ir atceļami vai paturami spēkā.

3. **Iespējamība, ka dempingu varētu atsākt**

(41) Lai izvērtētu, vai pastāv iespēja, ka dempingu varētu atsākt, par atbilstošiem tika atzīti šādi faktori: dempinga pastāvēšana, iepriekš piekoptā izvairīšanās prakse, ražošanas un jaudu izmantošanas tendences Ķīnā un tendences attiecībā uz Ķīnas velosipēdu dempinga izvedumu apjomiem visā pasaulē.

a) Dempinga pastāvēšana un iepriekš piekoptā izvairīšanās prakse

(42) Lai gan sākotnējā izmeklēšanā konstatētā dempinga starpība bija liela (30,6 %), pašreizējā izmeklēšanā konstatēts, ka dempings ne tikai nav novērsts, bet ir pat palielinājies.

(43) Turklāt vairākkārt ir mēģināts izvairīties no paredzētajiem antidempinga pasākumiem. Kopš 1993. gada Kopienā darbību ir sākuši daudzi velosipēdu montētāji, un velosipēdu daļu ievedumu apjoms ir būtiski pieaudzis. Šo tendenci, kas ir reakcija uz sākotnējiem pasākumiem, atklāja 1996. gadā, veicot izmeklēšanu nolūkā novērst izvairīšanos no ieviestajiem pasākumiem.

(44) Šī izmeklēšana arī parādīja, ka 1993. gadā, kad ieviesa antidempinga pasākumus, Ķīnas ražotāji eksportētāji sāka sadarboties ar Kopienas importētājiem, lai izvairītos no antidempinga maksājumiem, nosūtot tiem nesamontētus velosipēdus. Velosipēdu daļas, kas paredzētas vienam montētājam, tika ievietotas dažādos konteineros, nosūtītas dažādos datumos un dažkārt izkrautas dažādās Kopienas ostās.

(45) Vēl viena izvairīšanās metode bija tāda, ka uz Kopienu tika sūtīti Ķīnas velosipēdi, kuru izcelsmes apliecības izdeva vēlāk, tajās norādot, ka šie velosipēdi ir ražoti Vjetnamā (523 000 velosipēdi laikā no 1992. gada līdz 1995. gadam).

(46) Izmeklēšanā, kuras dēļ pasākumu termiņu pagarināja, konstatēja arī to, ka attiecībā uz attiecīgo velosipēdu svarīgākajām daļām bija pierādījuma elementi, kas liecināja par dempingu salīdzinājumā ar iepriekš noteiktajām normālajām vērtībām.

(47) Daži uzņēmumi aizrādīja, ka izvairīšanos no sākotnējiem pasākumiem, veicot montēšanas darbības Kopienā, nevar uzskatīt par faktoru, kas jāņem vērā, izvērtējot dempinga atsākšanas iespējamību. Tomēr tam nevar piekrist. 1996. gadā uzsāktā izmeklēšana nolūkā novērst izvairīšanos no ieviestajiem pasākumiem parādīja, ka izvairīšanās no attiecīgajiem pasākumiem ir saistāma ar dempingu un ka šo pasākumu koriģējošās sekas tādējādi tika mazinātas.

(48) Turklāt iznākumi, kas bija gūti izmeklēšanā, lai novērstu izvairīšanos no ieviestajiem pasākumiem, kā arī pašreizējais mazais Ķīnas izcelsmes ražojumu ievedumu apjoms rāda, ka Ķīnas ražotāji eksportētāji ir ļoti mazā mērā centušies konkurēt Kopienas tirgū ar ražojumiem, kuriem nav dempinga cenu.

b) Ražošanas un jaudu izmantošanas tendences Ķīnā

i) *Ražošanas nozare kopumā*

(49) Saskaņā ar pieejamo informāciju (sūdzība), ražošanas jaudas Ķīnā ir ļoti lielas (aptuveni 70 miljonu vienības). Pēdējo gadu laikā ir veikti nozīmīgi ieguldījumi kopuzņēmumos, jo īpaši no Taivānas uzņēmumu puses, un uz eksportu orientētiem ražotājiem tika piešķirtas lielas nodokļu un nodevu atlaides.

(50) No 1995. gada līdz izmeklēšanas periodam kopējais velosipēdu ražošanas apjoms samazinājās, to iekšējais patēriņš svārstījās no 25 līdz 30 miljoniem vienību, un eksporta apjoms svārstījās no 8 līdz 16 miljoniem velosipēdu. Tādējādi jaudu izmantošanas rādītājs bija diezgan zems, t.i., tikai nedaudz virs 50 %.

(51) Milzīgo pārpalikuma jaudu dēļ Ķīnas ražotāji, kas eksportē, piedzīvoja ievērojamu darbības sašaurināšanos kā ražošanas procesa līmenī, tā ražojumu sortimenta ziņā. Tādēļ šie ražotāji varētu īsā laikā palielināt ražošanas apjomu un virzīt to jebkurā eksporta tirgū, tai skaitā Kopienas tirgū, ja attiecīgos pasākumus atceltu.

(52) Situāciju pasliktina tas, ka, neskatoties uz pasākumiem, ko piemēro kopš 1997. gada, svarīgāko velosipēdu daļu ievedumu apjoms turpināja pieaugt, jo montētāji var saņemt atbrīvojumu no nodevas, ja viņi var pierādīt, ka to velosipēdu daļu vērtība, kuru izcelsme ir Ķīnā vai kuras ieved no Ķīnas, nesasniedz 60 % no gatava ražojuma daļu kopējās vērtības, vai montēšanas procesā apvienoto daļu pievienotā vērtība pārsniedz 25 % no ražošanas izmaksām (skat. pamatregulas 13. panta 2. punkta b) apakšpunktu).

Velosipēdu daļu ievedumu apjoma pieaugums uzskatāmi parādīts tabulā turpmāk.

Ķīnas izcelsmes velosipēdu svarīgāko daļu ievedumi Kopienā (vienībās)	1991.	1992.	1993.	1994.	1995.	1996.	1997.	1998.	izmeklēšanas periodā
Rāmji	122 579	359 396	1 049 657	1 169 226	1 456 691	1 893 237	1 926 896	2 445 528	2 272 651
Indekss	*100*	*293*	*856*	*954*	*1 188*	*1 545*	*1 572*	*1 995*	*1 854*
Spieķi	37 321	644 926	1 352 814	1 672 070	3 283 292	3 507 635	3 600 818	3 494 433	3 529 895
Indekss	*100*	*1 728*	*3 625*	*4 480*	*8 797*	*9 399*	*9 648*	*9 363*	*9 458*

Avots: Eiropas Kopienu Statistikas birojs

(53) Šīs daļas ražo uzņēmumi, kas var ražot arī gatavus velosipēdus. Ja attiecīgos pasākumus atceltu, visticamāk, ka Ķīnas izcelsmes gatavu velosipēdu ievešanu atsāktu ļoti strauji, aizstājot pašreizējos velosipēdu daļu ievedumus.

ii) *Ražotāji, kas sadarbojās*

(54) Ja ražošanas apjoma rādītāji laikā no 1995. gada līdz izmeklēšanas laika posma beigām bija relatīvi stabili, taču 1995. gada prognozes Ķīnas uzņēmumiem, kuri sadarbojās, liecina par nolūku palielināt ražošanas apjomus par 16 % līdz 10,6 miljoniem vienību.

(55) Turklāt dati attiecībā uz jaudu izmantošanu liecina par ievērojamu jaudu pārpalikumu laikā no 1995. gada līdz izmeklēšanas laika posma beigām. Neskatoties uz 1999. gadā paredzēto ražošanas apjoma pieaugumu, tik un tā pāri palikušās jaudas pietiek, lai saražotu papildu 5,8 miljonu vienības.

(56) Daži uzņēmumi aizrādīja, ka Komisijas secinājumi par ražošanas jaudu un tās izmantošanu Ķīnā nav balstīti uz ticamiem pierādījumiem. Šajā sakarā šie uzņēmumi atsaucās uz ASV Starptautiskās tirdzniecības komisijas atzinumiem. Šim viedoklim nevarēja piekrist. Vispirms, šie atzinumi attiecas uz citu laika posmu, kas nav izmeklēšanas periods. Jānorāda arī, ka Komisijas un Padomes secinājumu pamatā ir dati, ko iesniedza paši Ķīnas ražotāji eksportētāji, kuri sadarbojās. Turklāt lielu ražošanas jaudu pastāvēšanu, par ko liecina zemais jaudu izmantošanas rādītājs aptuveni 50 % uzņēmumiem, kuri sadarbojās, apstiprina sūdzībā izklāstītā informācija par Ķīnas velosipēdu ražošanas nozari. Šajā kontekstā to uzņēmumu, kas sadarbojās, vienkāršo apgalvojumu, ka būtu jānošķir ražošanas jaudas eksporta pārdevumiem un ražošanas jaudas, kas paredzētas pārdevumiem Ķīnas vietējā tirgū, neuzskatīja par pārliecinošu. Šajā sakarā netika saņemti nekādi pierādījumi. Visbeidzot, ir jāpatur prātā, ka, ja kāds uzskata Komisijas slēdzienu par tādu, kas izdarīts, ņemot vērā pārāk maz pierādījumu, tas tā ir vienīgi tādēļ, ka Ķīnas ražotāji eksportētāji ļoti nelabprāt sadarbojās.

c) Tendences Ķīnas izvedumos uz trešām valstīm

i) *Vispārējs pieaugums*

(57) *Comext* skaitļi, uz kuriem bija jāpaļaujas Ķīnas ražotāju eksportētāju zemā sadarbības līmeņa dēļ, parāda, ka Ķīnas eksports visā pasaulē palielinājies no 12,8 miljoniem vienību 1995. gadā līdz 14,6 miljoniem vienību 1997. gadā (+ 14 %). 1998. gada pirmajā pusē eksporta apjoms sasniedzis 8 miljonus vienību, kas liecina par 22 % pieaugumu salīdzinājumā ar to pašu laika posmu 1997. gadā.

(58) Šo tendenci ilustrē stāvoklis ASV, kur Ķīnas izcelsmes velosipēdiem nepiemēroja antidempinga pasākumus. Šis ievedumu apjoms palielinājās no 4 miljoniem vienību 1995. gadā līdz 8,4 miljoniem vienību 1998. gadā. Sīkāki dati ir apkopoti tabulā turpmāk.

Eksports no Ķīnas	1995.		1996.		1997.		1998.		Izmeklēšanas laika posms	
	Daudzums	Vidējā vienības cena (USD)	Daudzums	Vidējā vienības cena (USD)	Daudzums	Vidējā vienības cena (USD)	Daudzums	Vidējā vienības cena (USD)	Daudzums	Vidējā vienības cena (USD)
Pasaulē	12 822 722	42	12 239 224	38	14 617 906	35	–	–	–	–
ASV	4 074 554	52	3 902 483	39	5 734 027	38	8 400 000	–	7 511 342	–

Avots: Comext

(59) Turklāt novērota būtiska cenu pazemināšanās. Laikā no 1995. līdz 1997. gadam Ķīnas eksporta cenas visā pasaulē pazeminājās vidēji par 17 % uz vienu vienību un attiecībā uz izvedumiem, kas bija paredzēti realizēšanai ASV – par 27 %.

ii) *Iespējamā novirze Ķīnas eksporta plūsmā to antidempinga pasākumu un kvantitatīvo ierobežojumu dēļ, kas ieviesti trešās valstīs*

(60) Saskaņā ar pieejamo informāciju vairākas valstis nesen ir pieņēmušas tirdzniecības aizsardzības pasākumus attiecībā uz Ķīnas velosipēdiem šo valstu vietējai rūpniecībai nodarītā kaitējuma dēļ. 1997. gadā Kanāda un Meksika ieviesa antidempinga pasākumus, bet Dienvidkoreja un Vjetnama nolēma noteikt ārkārtas importa ierobežojumus. Tādēļ Ķīnas ražotāji eksportētāji ir spiesti atrast alternatīvus eksporta tirgus. Ja Kopiena atcels pašreizējos antidempinga pasākumus, tās tirgus būs šiem ražotājiem ļoti pievilcīgs.

iii) *Ķīnas izvedumi uz citām trešām valstīm*

(61) Ir svarīgi atzīmēt, ka pēc tam, kad 1993. gadā Padome ieviesa antidempinga maksājumus, Ķīnas ražotāji eksportētāji viegli iekļuva citos eksporta tirgos, piemēram, Austrālijā un Dienvidkorejā.

d) To ražotāju eksportētāju dempings trešās valstīs, kuri sadarbojās

(62) Izvedumi uz trešām valstīm (ASV, Austrāliju un jo īpaši Japānu), ko bija veikuši Ķīnas ražotāji, kas eksportē un kuri sadarbojās, principā labi raksturoja kopējos Ķīnas velosipēdu izvedumus; 1996. un 1997. gadā 70 % no tiem tika realizēti ASV un 20 % un 50 % – attiecīgi Japānā un Austrālijā.

(63) Šīs izmeklēšanas nolūkā un ņemot vērā to ražotāju eksportētāju, kuri sadarbojās, atbildes uz aptaujas anketas jautājumiem, analīzē uzmanība tika vērsta uz tām kategorijām, ko eksportēja arī uz Kopienu, t.i., kategorijām A un C. Attiecībā uz katru kategoriju noteica vidējo svērto eksporta cenu pēc galamērķa valsts, ko izmantoja katrs Ķīnas ražotājs, kas eksportē un sadarbojās.

(64) Pēc tam dempinga aprēķināšanas nolūkā attiecībā uz katru kategoriju noteica šo modeļu vidējo, svērto normālo vērtību un salīdzināja to ar attiecīgo eksporta cenu.

(65) Attiecībā uz ASV, Kanādu, Austrāliju, Japānu un citiem lielajiem importētājiem ar šo aprēķinu tika pierādīts ievērojams dempings (29 % līdz 96 %) attiecībā uz abām kategorijām. Nav nepamatoti pieņemt, ka, ja Kopienas pasākumus atceltu, Ķīnas ražotāji eksportētāji pārdotu līdzīgus apjomus savas produkcijas par līdzīgām cenām Kopienā.

4. **Secinājums**

(66) Izmeklēšanas rezultāti skaidri parāda to, ka pat to mazo daudzumu Ķīnas izcelsmes ražojumu, ko ieveda Kopienā izmeklēšanas periodā, pārdeva par dempinga cenām. Konstatētā dempinga līmenis ievērojami pārsniedza to līmeni, ko konstatēja sākotnējā izmeklēšanā.

(67) Izmeklēšana parādīja arī to, ka Ķīnas velosipēdu eksporta apjoms uz Kopienu, visticamāk, būtu ievērojams, ja atceltu pašreizējos pasākumus. Šāds secinājums tika izdarīts, ņemot vērā Ķīnā pieejamās ievērojamās pārpalikuma jaudas un faktu kopumu attiecībā uz izvairīšanos no antidempinga pasākumiem. Viss iepriekš minētais liecina par joprojām lielo Ķīnas ražotāju eksportētāju interesi pārdot savu produkciju Kopienā. Iespējamību, ka ievešanas apjomi var pieaugt būtiskā apmērā, palielina tas, ka tirdzniecības plūsmas var novirzīties uz Kopienu, jo Dienvidkorejā, Meksikā, Kanādā un Vjetnamā ir pieņemti tirdzniecības aizsardzības pasākumi.

(68) Tika secināts arī, ka ievērojami palielinātos daudzumus, visticamāk, uz Kopienu eksportēs par dempinga cenām. Par to liecina arī lielās dempinga starpības, kas attiecībā uz Ķīnas eksportu konstatētas citos nozīmīgos trešo valstu tirgos. Maz ticams, ka Ķīnas ražotāji eksportētāji varēs atsākt ievērojama apjoma izvedumus uz Kopienu, nepiemērojot līdzīgas zemas dempinga cenas.

(69) Kopumā pastāv ļoti liela varbūtība, ka gadījumā, ja attiecīgos pasākumus atcels, atsāksies Ķīnas izcelsmes ražojumu ievērojama apjoma ievedumi Kopienā par ļoti zemām dempinga cenām.

D. **KOPIENAS RAŽOŠANAS NOZARE**

(70) Kopienas ražotāji, ko sākotnējās izmeklēšanas nolūkā aptvēra definīcija "Kopienas ražošanas nozare", saražoja aptuveni 54 % no kopējās Kopienas velosipēdu produkcijas.

(71) Šajā gadījumā konstatēja, ka prasības iesniedzēji Kopienas ražotāji saražoja aptuveni 58 % no kopējās Kopienas produkcijas izmeklēšanas periodā. Tādēļ tos uzskata par "Kopienas ražošanas nozari" pamatregulas 4. panta 1. punkta nozīmē un še turpmāk sauc šādi.

(72) Pārējos Kopienas ražotājus (kas saražo apmēram 42 % no kopējās Kopienas produkcijas) še turpmāk saukti par "ražotājiem, kas neiesniedza prasību".

E. **KOPIENAS TIRGUS ANALĪZE**

1. **Ievadpiezīmes**

(73) Kopienas ražošanas nozares stāvokli novērtēja, ņemot vērā divu kategoriju datus:

i) Kopienas ražošanas nozarei nodarīto zaudējumu vispārējos rādītājus, kas definēti D iedaļā (ražošana, ražošanas jauda, jaudas izmantošana, krājumi, pārdošanas apjoms, ieguldījumi un nodarbinātība), kuri tika iegūti, pateicoties Kopienas nacionālo velosipēdu ražotāju asociāciju atbalstam.

Kopienas ražošanas nozares datus, cik iespējams, pārbaudīja, salīdzinot tos ar citu pieejamo informāciju (statistikas dati, iepriekš veiktu antidempinga izmeklēšanas procesu dati utt.);

ii) dažus ar darbību saistītus kaitējuma rādītājus (rentabilitāte, cenas, pārmaiņas cenās un cenu pazemināšana), kas apkopoti un pārbaudīti izlases līmenī. Šie uzņēmumi atbildēja uz jautājumiem Komisijas aptaujā un pilnīgi sadarbojās atkārtotās izmeklēšanas laikā. Tie saražo apmēram 40 % no Kopienas ražošanas nozares produkcijas.

2. **Patēriņš Kopienas tirgū**

(74) Kopienas patēriņu aprēķināja, saskaitot visu Kopienas ražotāju (Kopienas ražošanas nozare un ražotāji, kas neiesniedza prasību) kopējo pārdevumu apjomu Kopienas tirgū un kopējo ievedumu apjomu (Eiropas Kopienu Statistikas biroja dati).

(75) Izvērtējuma periodā patēriņš samazinājās par 11 % no 17 401 000 vienībām 1995. gadā līdz 15 452 000 vienībām izmeklēšanas periodā. Tai pat laikā patēriņa vērtība bija stabila apmēram EUR 2,3 miljonu līmenī, kas norāda, ka vidējās pārdošanas cenas Kopienas tirgū palielinās.

(76) Negatīvo tendenci patēriņā (vienībās) daļēji var skaidrot ar divu svarīgu ražojumu produkcijas nepārtraukto samazināšanos kopš 1990–to gadu sākuma: kopš 1991. gada ievērojami ir samazinājies BMX velosipēdu (C kategorijas bērnu "motokrosa" velosipēdu) noiets, un kopš 1992. gada būtiski ir mazinājusies A kategorijas velosipēdu (MTB, kalnu velosipēdu) popularitāte. Šo divu tipu pārdevumu samazinājumu nav kompensējis citu tipu vai kategoriju velosipēdu noiets.

(77) Daži ražotāji eksportētāji aizrādīja, ka BMX un MTB bija galvenie Ķīnas ražojumi eksportam. Tādējādi kaitniecību nevar atsākt, ja, kā atzīst pati Komisija, Kopienā vairs nav būtiska pieprasījuma pēc šiem ražojumiem.

(78) Lai gan pieprasījums pēc BMX un MTB modeļiem Kopienas tirgū izvērtējuma periodā samazinājās, tas joprojām ir ievērojams. Ņemot vērā pieejamo informāciju, izmeklēšanas periodā Kopienas tirgū bija pārdoti vairāki miljoni MTB modeļa velosipēdu. Turklāt Kopienas ražotāji un ražotāji eksportētāji ir sākuši ražot jauna tipa BMX modeļus, kas joprojām ir viens no galvenajiem bērniem domātajiem velosipēdu tipiem.

(79) Tādēļ minēto Ķīnas ražotāju eksportētāju apgalvojumu uzskata par nepamatotu.

3. **Ķīnas izcelsmes velosipēdu dempinga ievedumi**

a) Ķīnas izcelsmes velosipēdu ievedumu apjoms un cena

(80) To velosipēdu skaits, kuru izcelsme ir Ķīnā un kuri ievesti no Ķīnas, laikā no 1995. gada (kad kopā ieveda 65 408 velosipēdus) līdz izmeklēšanas periodam samazinājās. Pēc 29 % pieauguma 1996. gadā šis skaits, sākot no 1997. gada, samazinājās un izmeklēšanas periodā ieveda tikai 13 651 velosipēdu.

(81) Viena ieinteresētā puse aizrādīja, ka saskaņā ar pamatregulas 11. panta 5. punktu uz atkārtota izvērtējuma izmeklēšanas procesiem jāattiecina tādi paši noteikumi kā tie, ko attiecina uz citiem izmeklēšanas procesiem, un ka tādējādi pamatregulas 5. panta 7. punkts jāattiecina arī uz atkārtota izvērtējuma procesu sakarā ar antidempinga pasākumu termiņa izbeigšanos. Tika aizrādīts, ka šā iemesla dēļ pašreizējo atkārtoto izmeklēšanu nemaz nevajadzēja sākt, jo Ķīnas izcelsmes ražojumu ievedumi nesasniedz 1 % no kopējā patēriņa izmeklēšanas periodā kā apjoma, tā vērtības ziņā, t.i., ir zem *de minimis* sliekšņa.

(82) Pamatregulas 11. panta 2. punktā ir teikts:

"Antidempinga pasākuma termiņš beidzas piecus gadus pēc tā ieviešanas (…), ja vien atkārtotā izskatīšanas procesā netiek konstatēts, ka pasākumu izbeigšana veicinātu to, ka dempingu vai kaitniecību turpina vai atsāk. (…)"

No tā izriet, ka atkārtotās izskatīšanas nolūks neatkarīgi no attiecīgās valsts ievedumu apjoma ir noteikt, vai antidempinga pasākumu izbeigšana var sekmēt to, ka dempingu un kaitniecību turpina vai atsāk. Tās nolūks nav noteikt tādu būtisku kaitējumu kā minēts pamatregulas 3. panta 2. punktā.

(83) Tādēļ nevar piekrist apgalvojumam, ka pašreizējā izmeklēšana ir uzsākta nepamatoti.

(84) Ņemot vērā 80. apsvērumā minētos ievešanas apjomus, varēja secināt, ka antidempinga maksājumi, ko Ķīnas velosipēdiem piemēro kopš 1993. gada, ātri un radikāli ir ietekmējuši ievedumu apjomus, kas 1991. gadā sasniedza 2,5 miljonus velosipēdu. Tomēr šie skaitļi neatspoguļo šādas divas turpmāk minētas tendences, kas parādījās pēc tam un mazliet maina stāvokli.

(85) Pēc tam, kad 1993. gadā noteica galīgos antidempinga maksājumus, Ķīnas ražotāji eksportētāji eksportēja uz Kopienu velosipēdus, izmantojot viltotas izcelsmes deklarācijas (sk. 44. un 45. apsvērumu). Konstatēja arī to, ka Ķīnas ražotāji eksportētāji izvairījās no spēkā esošajiem maksājumiem. Tādēļ līdz 1997. gada sākumam [1] Ķīnas izcelsmes velosipēdu radītais apjoma spiediens bija daudz lielāks nekā parāda minētie skaitļi.

(86) Vidējā Ķīnas izcelsmes velosipēdu cena izvērtējuma periodā būtiski palielinājās (+ 80 %), jo īpaši laikā no 1997. gada līdz izmeklēšanas periodam (+ 51 %). Tomēr, ņemot vērā ierobežotos ievešanas apjomus, kas izvērtējuma periodā būtiski samazinājās (– 79 %), no tā nevarēja izdarīt nekādus pamatotus secinājumus par cenām un cenu attīstību, jo īpaši tādēļ, ka nav pieejama informācija par iespējamām izmaiņām ražojumu klāstā.

b) Ražotāju, kas eksportē, cenu politika

(87) Lai gan izmeklēšanas laika posmā ievešanas apjomi bija ļoti ierobežoti, ražotāju eksportētāju cenu politiku analizēja, ņemot vērā iesniegto informāciju par cenām. Šajā analīzē ņēma vērā ražotāju eksportētāju faktiskās eksporta cenas (CIF uz Kopienas robežas) ar un bez antidempinga maksājuma, kā arī ražotāja cenas, ko Kopienas ražošanas nozares pārstāvji iekasē no neatkarīgiem patērētājiem tajā pašā tirdzniecības posmā.

[1] Regulas (EK) Nr. 71/97, ar ko pagarina antidempinga maksājumu par dažām Ķīnas izcelsmes velosipēdu daļām, publikācija.

(88) Analīze parādīja, ka eksporta cenas ir ievērojami zemākas nekā Kopienas ražotāju cenas gan tad, ja ieskaita piemērojamo antidempinga maksājumu, gan tad, ja to neieskaita.

4. **Kopienas ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis**

a) Ievadpiezīme

(89) Izvērtējot Kopienas ražošanas nozares stāvokli, jāņem vērā tas, ka kopš antidempinga pasākumu uzlikšanas Ķīnas izcelsmes velosipēdu ievedumiem arī ievedumi no citām trešām valstīm ir bijuši pakļauti antidempinga izmeklēšanai. 1996. gadā antidempinga pasākumi tika ieviesti attiecībā uz velosipēdiem, kuru izcelsme ir Indonēzijā, Malaizijā un Taizemē, un 1999. gadā – attiecībā uz Taivānas izcelsmes velosipēdiem.

b) Ražošanas apjoms

(90) Laikā no 1995. gada līdz izmeklēšanas periodam Kopienas velosipēdu ražošanas nozares ražošanas apjoms samazinājās par 25 % jeb vairāk nekā 2 miljoniem vienību (no 8 842 500 līdz 6 400 000).

(91) Izmeklēšanā konstatēja, ka šā samazinājuma iemesls ir vairāku uzņēmumu aiziešana no attiecīgā uzņēmējdarbības veida un galveno Kopienas ražotāju samazinātais ražošanas apjoms. Jāpiezīmē arī, ka, lai izdzīvotu, daži Kopienas ražošanas nozares definīcijā iekļautie Kopienas ražotāji sākotnējās izmeklēšanas laikā no pilna ražošanas cikla (t.i., ieskaitot velosipēdu rāmju ražošanu) pārgāja uz vienkāršām montēšanas vai daļējas montēšanas operācijām, izmantojot ievestās daļas (rāmjus, spieķus, veselus riteņus, pedāļa un zobratu mehānismus, brīvrumbas, bremzes utt.).

c) Ražošanas jaudas un jaudu izmantošana

(92) Tā kā velosipēdu ražošana Kopienā ir sezonāla, ražošanas jaudu pieprasījums noteiktos mēnešos ir ļoti augsts. Lielākajā daļā dalībvalstu sezona sākas martā un beidzas septembrī. Nākamajai sezonai paredzētās velosipēdu kolekcijas tirdzniecības pārstāvjiem (izplatītājiem, aģentiem, mazumtirgotājiem, vairumtirgotājiem utt.) prezentē katru gadu septembrī.

(93) Laikā no 1995. gada līdz izmeklēšanas periodam Kopienas ražošanas nozares ražošanas jaudas samazinājās par 27 %, t.i., no 15 līdz 11 miljoniem vienību, to faktoru dēļ, kas radīja ražošanas apjomu samazināšanos un dažu Kopienas ražotāju pārstrukturēšanos (sk. 91. apsvērumu).

(94) Lai gan jaudas ievērojami samazinājās, jaudu izmantošanas rādītājs laikā no 1995. gada līdz izmeklēšanas periodam palielinājās tikai par diviem procentu punktiem. Faktiskais jaudu izmantošanas rādītājs izmeklēšanas periodā (58 %) ir jāaplūko, ņemot vērā rādītāju, kas šajā ražošanas nozarē ir vajadzīgs, lai nodrošinātu tās ekonomisko dzīvotspēju (70 %).

d) Kopienas ražošanas nozares veiktie pārdevumi

(95) Izvērtējuma periodā pārdošanas apjoms samazinājās par 24 % vai 1,9 miljoniem vienību. Visizteiktākais samazinājums bija kategorijām A (– 35 %) un C (– 13 %), kas ir tieši tās kategorijas, kuru ražošanā, kā konstatēts sākotnējā izmeklēšanā, Ķīnas ražotāji eksportētāji bija ļoti spēcīgi. Minēto samazinājumu vismaz daļēji var izskaidrot ar Ķīnas velosipēdu ievedumiem, kas veikti, izvairoties no antidempinga pasākumiem, un velosipēdu daļu ievedumiem, kam pēc attiecīgo pasākumu ieviešanas nolūkā novērst izvairīšanos no noteiktajiem maksājumiem piemēroja atbrīvojumu.

(96) Pārdotās produkcijas vērtība samazinājās par 8 %. Tas ir daudz mazāks samazinājums nekā apjoma samazinājums, un tas norāda uz to, ka Kopienas ražotāju vidējās pārdošanas cenas attiecīgajā laika posmā paaugstinājās.

e) Tirgus daļa

(97) Vispārējā pārdošanas apjoma un pārdotās produkcijas vērtības samazinājuma dēļ no 1995. gada līdz izmeklēšanas periodam Kopienas ražošanas nozare zaudēja 15 % savas tirgus daļas (apjoma ziņā), galvenokārt attiecībā uz A un C kategoriju (sk. piezīmes 95. apsvērumā).

f) Vidējā pārdošanas cena un cenu attīstība

(98) Vidējā, svērtā Kopienā ražoto velosipēdu cena Kopienas tirgū izvērtējuma periodā palielinājās par 10 %. Izmeklēšana parādīja, ka galvenie ražotāji, kas iekļauti Kopienas ražošanas nozares definīcijā, izmainīja savu ražojumu klāstu un pārgāja uz augstākās klases ražojumiem. Šajā sakarā viņiem savas pārdošanas darbības bija jākoncentrē uz izplatītājiem/mazumtirgotājiem, kuru tālākpārdošanas cenas ir stabilākas un pievilcīgākas salīdzinājumā ar citiem galvenajiem pārdošanas kanāliem, piemēram, vairumtirgotājiem un lielveikaliem.

(99) Analīzē, kurā pētīja katru kategoriju atsevišķi, atklājās, ka A un C kategorijas velosipēdu cenas (šo kategoriju velosipēdi veidoja lielāko daļu Ķīnas velosipēdu ievedumu apjoma sākotnējā izmeklēšanā) attiecīgajā laika posmā kopumā palielinājās par 13 %, lai gan šā palielinājuma tendence abām kategorijām nebija vienāda, piemēram, C kategorijas cenas laikā no 1995. līdz 1997. gadam palielinājās līdz 20 %.

(100) Turpretī B kategorijas, kas veido Kopienas ražošanas nozares spēcīgāko segmentu, pārdošanas cenas attiecīgajā laika posmā joprojām saglabājās tādas pašas.

g) Rentabilitāte

(101) Lai gan vidējā rentabilitāte Kopienas ražošanas nozarē attiecīgajā laika posmā nedaudz uzlabojās no – 2,3 % līdz – 0,6 %, tā joprojām bija negatīva visā nozarē. 1995. un 1996. gadā zaudējumi, kurus piedzīvoja Kopienas ražošanas nozare, bija vienā un tajā pašā līmenī (2,2 % 1996. gadā). 1997. gadā tie samazinājās par 1,9 procentu punktiem (– 0,3 % tīro pārdevumu), bet izmeklēšanas periodā atkal palielinājās (– 0,6 % tīro pārdevumu).

(102) Izmeklēšana parādīja, ka vissliktākie rezultāti bija 1995. un 1996. gadā, kad Ķīnas ražotāji eksportētāji izvairījās no antidempinga pasākumiem (sk. 44. un 45. apsvērumu). Lai to pārtrauktu, no 1997. gada sākuma attiecīgie pasākumi tika attiecināti arī uz velosipēdu daļām. 1995. gadā novērotā 7 % cenu palielinājuma dēļ 1997. gadā Kopienas ražotāju rentabilitāte nedaudz uzlabojās. Tad izmeklēšanas periodā tā nedaudz samazinājās, neskatoties uz turpmāku cenu palielināšanu par 3 %.

(103) Šī tendence skaidri parāda, ka Kopienas ražošanas nozares finansiālais stāvoklis nav pietiekami uzlabojies izvērtējuma periodā. Izmeklēšanas rezultāti liecina, ka, lai gan Kopienas ražošanas nozarē ir notikusi būtiska pārstrukturēšanās, ir samazinātas dažas fiksētās ražošanas izmaksas un palielinātas pārdošanas cenas, rentabilitāte joprojām ir negatīva.

(104) Izvērtējuma periodā sasniegtā rentabilitāte būtu jāsalīdzina ar minimālo obligāto līmeni šai ražošanas nozarei, nepastāvot Ķīnas izcelsmes ievedumpreču dempingam, t.i., 8 %.

(105) Šo stāvokļa pasliktināšanos var skaidrot galvenokārt ar ražošanas apjoma samazināšanos (kas radīja lielākas vienas vienības ražošanas izmaksas) un velosipēdu ražošanas nozares pārstrukturizēšanos.

h) Ieguldījumi

(106) Kopienas ražošanas nozares ieguldījumi ēkās, uzņēmumos un iekārtās attiecīgajā laika posmā bija diezgan mazi. Tie veidoja tikai 1,7 % līdz 2,5 % no Kopienas ražotāju pārdotās produkcijas vērtības Kopienas tirgū. Ieguldījumi tika veikti galvenokārt attiecībā uz iekārtām, lai uzlabotu ražošanas efektivitāti (metināšanas roboti) un velosipēdu rāmju kvalitāti.

i) Nodarbinātība

(107) Laikā no 1995. gada līdz izmeklēšanas periodam nodarbinātība attiecīgajā Kopienas ražošanas nozarē vienmērīgi samazinājās. Kopumā attiecīgajā laika posmā no darba atlaida 1 800 cilvēku (12 % no darbaspēka 1995. gadā).

j) Vispārēji apsvērumi, kas saņemti par Kopienas ražošanas nozares ekonomisko stāvokli

(108) Ņemot vērā paziņojumus presei un izvilkumus no izpaužamām atbildēm uz jautājumiem Komisijas aptaujā, daži ražotāji, kas eksportē, aizrādīja, ka dažu Kopienas ražotāju ekonomiskais stāvoklis attiecīgajā laika posmā ir uzlabojies, jo īpaši pārdošanas apjoma, ražošanas apjoma un rentabilitātes ziņā. Tas, kā tika apgalvots, ir pretrunā ar secinājumu, ka Kopienas ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis ir bijis nestabils un slikts kopš brīža, kad 1993. gadā noteica antidempinga pasākumus Ķīnas izcelsmes velosipēdiem.

(109) Šajā sakarā ir jāatzīmē, ka šie ražotāji eksportētāji sniedza informāciju galvenokārt par dažiem atsevišķiem ražotājiem, kuri iekļauti Kopienas ražošanas nozares definīcijā un kuru stāvoklis nav reprezentatīvs attiecībā uz Kopienas ražošanas nozari kopumā. Tika atzīts, ka tādēļ nav apstrīdami kopējie secinājumi, kas atspoguļo attiecīgā ražojuma stāvokli un visu to atsevišķo uzņēmumu stāvokli, kuri iekļauti Kopienas ražošanas nozares definīcijā.

(110) Ņemot vērā minēto, secinājumu, ka Kopienas ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis ir uzlabojies, uzskata par nepamatotu.

5. **Secinājums**

(111) Analizējot Kopienas ražošanas nozares ekonomisko stāvokli, konstatēts, ka lielākā daļa ekonomisko rādītāju turpina liecināt par negatīvām tendencēm attiecīgajā laika posmā: ražošanas apjoms samazinājās par 25 %, ražošanas jaudas samazinājās par 27 %, pārdošanas apjoms un pārdotās produkcijas vērtība samazinājās attiecīgi par 24 % un 8 % un tirgus daļas vērtība un lielums samazinājās attiecīgi par 8 % un 15 %. Lai gan cenas izmeklēšanas periodā paaugstinājās par 10 % salīdzinājumā ar 1995. gadu, Kopienas ražošanas nozare turpināja ciest zaudējumus un nodarbinātība samazinājās par 12 %.

(112) Ņemot to vērā, secināja, ka Kopienas ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis joprojām ir nestabils un slikts kopš brīža, kad 1993. gadā Ķīnas izcelsmes velosipēdiem noteica antidempinga pasākumus.

F. **IESPĒJAMĪBA, KA KAITNIECĪBU ATSĀK**

1. **Ievada komentāri**

(113) Papildus Kopienas ražošanas nozares ekonomiskā stāvokļa izpētei Komisija izvērtēja, kāda ir varbūtība tam, ka kaitniecība tiktu atsākta, ja Ķīnas izcelsmes ievestajiem velosipēdiem piemērojamos antidempinga pasākumus atceltu.

(114) Šī analīze aptvēra stāvokli Kopienas tirgū, ņemot vērā Ķīnas ražotāju eksportētāju iepriekš veiktās darbības, lai izvairītos no antidempinga pasākumiem, Ķīnas velosipēdu ražošanas nozares stāvokli un iespējamās sekas Kopienas tirgū, ja antidempinga pasākumi tiktu atcelti.

2. **Ķīnas velosipēdu ražošanas nozares stāvoklis un nākotnē iespējamais eksporta apjoms**

(115) Kā minēts 50. apsvērumā, Ķīnas velosipēdu ražošanas nozare izmanto tikai apmēram 50 % savu milzīgo ražošanas jaudu, un Ķīnas velosipēdus tirgo svarīgākajos pasaules tirgos, jo īpaši ASV un Japānā.

(116) Izmeklēšana arī parādīja, ka pēc aiziešanas no ASV tirgus antidempinga pasākumu dēļ uz diviem gadiem Ķīnas ražotāji eksportētāji finansēja vērienīgas reklāmas kampaņas, kad šos pasākumus atcēla, un spēja gandrīz uzreiz atgriezties šajā tirgū. Lielu skaitu Ķīnas velosipēdu pārdeva lielveikalos un universālveikalos, kas ir viens no galvenajiem sadales kanāliem ASV (arī Kopienā). Tādējādi uz ASV izmeklēšanas periodā izveda aptuveni 8 miljonus Ķīnas izcelsmes velosipēdu.

(117) Visbeidzot ir jāatgādina, ka vairākas valstis nesen ieviesa tirdzniecības ierobežojumus attiecībā uz Ķīnas velosipēdu ievedumiem (skat. 60. apsvērumu).

(118) Daži ražotāji eksportētāji aizrādīja, ka sakarā ar to, ka Ķīnas vietējais tirgus ir liels, un sakarā ar izvedumiem uz trešām valstīm, kur ir apjomīgi un stabili tirgi, (piemēram, uz Japānu un ASV) kaitniecība nevar tikt atsākta.

(119) Šie ražotāji izvirzīja arī apgalvojumu, ka Ķīnas velosipēdu ražošanas nozarei nav ražošanas jaudu ievērojama pārpalikuma, kas ļautu lielākā mērā vai straujāk iekļūt Kopienas tirgū un tādējādi apdraudēt Kopienas ražošanas nozari. Pēc šo ražotāju domām, nav sniegti ticami pierādījumi, kas pamatotu secinājumus par ražošanas jaudām un to izmantošanu Ķīnā. Tika apgalvots, ka jaudu izmantošanas rādītājs Ķīnā ir daudz augstāks (apmēram 87 %).

(120) Ir taisnība, ka, kā minēts 116. apsvērumā, Ķīnas ražotāji eksportētāji tirgo savu produkciju trešās valstīs ar lieliem un stabiliem tirgiem. Tomēr šie ražotāji ir parādījuši, ka spēj ātri pārorientēt savu eksportu un iekļūt jaunos tirgos.

(121) Ir arī jāpiezīmē, ka secinājumi par ražošanas jaudām un to izmantošanu Ķīnā izdarīti pēc informācijas sūdzībā un tās, ko bija snieguši paši Ķīnas ražotāji, kas eksportē, (sk. 54. un 55. apsvērumu).

(122) Ņemot to vērā un tā kā jauni pierādījuma elementi, kas apstiprinātu šo apgalvojumu, netika iesniegti, šo ražotāju eksportētāju izteiktajiem apgalvojumiem piekrist nevarēja.

3. **Iespējamais stāvoklis Kopienas tirgū gadījumā, ja atceltu antidempinga pasākumus attiecībā uz Ķīnas izcelsmes ievedumiem**

(123) Kā minēts iepriekš, Ķīnas ražotāji eksportētājiem ir vajadzīgais potenciāls, lai ātri iekļūtu Kopienas tirgū. Bez antidempinga maksājumiem un ņemot vērā pieejamās ražošanas jaudas, var sagaidīt, ka Ķīnas izcelsmes ražojumu dempinga cenu ievedumi tuvākajā nākotnē varētu sasniegt 1991. gada līmeni (apmēram 2,5 miljoni velosipēdu). Tas Ķīnas ražotājiem eksportētājiem ļautu iegūt apmēram 15 % Kopienas tirgus.

(124) Šis scenārijs šķita ļoti iespējams arī, ņemot vērā cenas, ko Ķīnas ražotāji eksportētāji bija piedāvājuši Kopienas uzņēmējiem, un piedāvājumus svarīgākajās velosipēdu izstādēs Kopienā. Šīs cenas, kas nebija atkarīgas no antidempinga pasākumu atcelšanas vai paturēšanas spēkā, bija salīdzināmas ar cenām, ko Ķīnas ražotāji eksportētāji bija noteikuši savos galvenajos eksporta tirgos.

(125) Pašreizējā analīze parādīja, ka Ķīnas ievedumpreču vidējās cenas varētu mazliet palielināties salīdzinājumā ar sākotnējo izmeklēšanu, jo tirgus zemākā segmenta velosipēdi izmeklēšanas periodā bija labāk aprīkoti. Tomēr šīs cenas vai cenu piedāvājumi bija ievērojami zemāki nekā Kopienā ražotu līdzīgu modeļu cenas, izmantojot cenu salīdzināšanas metodoloģiju, kas aprakstīta 87. un 88. apsvērumā. Faktiski, nepiemērojot antidempinga maksājumus, Ķīnas velosipēdu pārdošanas cenas būtu par 40 % līdz 55 % zemākas nekā Kopienas ražojumu vidējās cenas.

(126) Šis secinājums parāda, ka Ķīnas ražotāji eksportētāji varētu atsākt kaitnieciskas ļoti zema līmeņa cenu politikas piekopšanu gadījumā, ja pasākumus atceltu. Ir sagaidāms, ka, nepiemērojot antidempinga maksājumus, Kopienas ražotāji zaudētu pārdošanas apjomus un tirgus daļas. Jo īpaši, var sagaidīt, ka gan Kopienas ražošanas nozares pārdevumi un ražošanas apjoms samazināsies par aptuveni 1 miljonu vienību, sasniedzot attiecīgi 5 miljonus un 5,4 miljonus vienību. Ir arī ļoti iespējams, ka Kopienas ražotāji koncentrētos uz dārgāku velosipēdu ražošanu.

(127) Detalizētā sadales tīkla analīzē ir konstatēts, ka:

— Kopienas ražošanas nozare ir noteicošā izplatītāju/mazumtirgotāju tirdzniecības sektorā (60 % līdz 65 % no kopējiem pārdevumiem), īstenojot pārdevumus galvenokārt attiecībā uz tirgus vidējā un augstākā segmenta ražojumiem,

— tomēr daži Kopienas ražotāji (galvenokārt Francijā, Vācijā un Apvienotajā Karalistē) lielākoties ražo tirgus zemākajam segmentam un specializējas pārdevumos lielveikaliem, lieltirgotājiem un sākotnējā aprīkojuma izgatavotājiem (*OEM*) (līdz 80 % no to pārdevumiem vai 2 miljoni vienību kopumā).

(128) Tā kā Ķīnas eksportējošie ražotāji galvenokārt būtu konkurenti tiem, kas īsteno liela apjoma pārdevumus, tad spiediens uz Kopienas ražošanas nozari šajā sektorā būtu liels; tas būtu mazāks izplatītāju/mazumtirgotāju tirdzniecības sektorā.

(129) Tāpēc Ķīnas velosipēdiem noteikto antidempinga maksājumu atcelšanai būtu šādas sekas:

— Kopienas ražošanas nozares turpmāka pārstrukturēšana un uzņēmumu slēgšana,

— nodarbinātības samazināšanās Kopienas ražošanas nozarē,

— pārdevumu apjomu krišanās, kas radītu ražošanas apjomu samazināšanos un līdz ar to neizbēgamu vidējo fiksēto izmaksu un uzņēmumu rentabilitātes sliekšņa paaugstināšanos,

— mēroga ekonomijas zaudējumi un mainīgo vienības izmaksu paaugstināšanās.

4. **Secinājumi par zaudējumus radoša dempinga atkārtošanos**

(130) Analīze attiecībā uz iespējamību, ka varētu tikt atsākts kaitniecisks dempings, liecina, ka kaitnieciska dempinga darbības tiks atsāktas, ja antidempinga pasākumi attiecībā uz Ķīnas izcelsmes velosipēdiem tiks atcelti.

(131) Kā to skaidri parāda Ķīnas ražotāju eksportētāju uzvedība izvērtējuma periodā un darbība eksporta tirgos, šiem ražotājiem ir lielas iespējas un milzīgs potenciāls kā gatavu velosipēdu, tā velosipēdu daļu ražošanā. Šiem ražotājiem ir tādi tehniski un finanšu līdzekļi, lai ātri atgrieztos Kopienas tirgū un iegūtu būtisku tirgus daļu, kā viņi to nesen izdarīja ASV. Ņemot vērā jo īpaši to, ka dempings pastāv, un vājo Kopienas ražošanas nozares ekonomisko stāvokli, tiek secināts, ka antidempinga maksājuma atcelšana neizbēgami izraisītu vērā ņemamas kaitniecības atsākšanos attiecībā uz Kopienas ražošanas nozari.

G. **KOPIENAS INTERESES**

1. **Ievads**

(132) Būtu jāatgādina, ka sākotnējās izmeklēšanas procesos tika atzīts, ka pasākumu pieņemšana nav pretrunā Kopienas interesēm.

(133) Šajā atkārtotas izskatīšanas procesā tika izvērtēts, vai ir pārliecinoši iemesli secināt, ka Kopienas interesēs nav paturēt spēkā antidempinga pasākumus šajā konkrētajā gadījumā, neskatoties uz secinājumiem par dempingu, kaitējumu un iespējamo kaitnieciskā dempinga atsākšanu. Šai nolūkā un saskaņā ar pamatregulas 21. panta 1. punktu Komisija apsvēra esošo pasākumu ietekmi uz visām šajā procesā iesaistītajām pusēm, kā arī to, kādas sekas būtu Ķīnai noteikto pasākumu atcelšanai.

2. **Kopienas ražošanas nozares intereses**

(134) Kopienas ražošanas nozares ekonomiskais stāvoklis skaidri norāda uz to, ka šīs ražošanas nozares interesēs būtu jāsaglabā reālas konkurences apstākļi un jāgādā par to, lai Kopienas tirgū tiktu praktizētas cenas, kas atspoguļo šos apstākļus.

(135) Dažas personas aizrādīja, ka Kopienas ražošanas nozare nebūtu ar antidempinga pasākumiem jāaizsargā no starptautiskās konkurences un ka ražošanas nozarei ir bijis laiks pilnībā atgūties piecos antidempinga pasākumu piemērošanas gados.

(136) Jāpiezīmē, ka Kopienas ražotājiem, galvenokārt maziem un vidējiem uzņēmumiem, laikā no 1988. līdz 1996. gada beigām bija jāiztur nopietna konkurence, ko radīja Ķīnas izcelsmes zemu cenu dempinga ievedumi. No 1993. līdz 1996. gadam kaitējums bija īpaši būtisks, ņemot vērā to, ka Ķīnas ražotāji eksportētāji izvairījās no antidempinga pasākumiem un tika īstenots citas izcelsmes kaitniecisks dempings.

(137) Kopienas ražošanas nozare pēdējos gados ir pielikusi lielas pūles, lai uzlabotu efektivitāti un produktivitāti un līdz ar to samazinātu ražošanas izmaksas, kā arī uzlabotu kvalitāti un konkurētspēju šajā tirgū, kas strauji reaģē uz izmaiņām cenās. Kā liecina ražošanas jaudu samazināšanās vairāki Kopienas ražotāji ir slēguši ražošanu vai sašaurinājuši savas ražotnes. Tas sekmēja to, ka izveidojās jaunas grupas, kas ir nopirkušas mazas, labi pazīstamas firmas zīmes un ražošanas iekārtas vai apvienojušās ar citiem uzņēmumiem, lai pārstrukturētu un reorganizētu savu darbību. Tas liecina par ražošanas nozares pielāgošanās spējām, konkurētspēju, dzīvotspēju un apņēmību izdzīvot.

(138) Piemērojot antidempinga pasākumus visiem identificētajiem dempinga avotiem, Kopienas ražošanas nozare varētu izmantot priekšrocības no reāliem tirdzniecības apstākļiem tirgū un beidzot finansiāli atgūties.

(139) Tomēr, nepiemērojot šos pasākumus Ķīnas ievedumiem, Kopienas ražošanas nozares nedrošais finansiālais stāvoklis vēl vairāk pasliktinātos; neizbēgami tiktu slēgti uzņēmumi un būtu apdraudētas vēl tūkstošiem citas darbu vietas Kopienā. Negatīvās sekas, ko piedzīvos Kopienas ražošanas nozare, daudzkāršos saistītās sekas, ko piedzīvos Kopienas velosipēdu daļu ražošanas nozare un citas saistītās bāzes un papildu nozares.

3. **Pārējo Kopienas ražotāju intereses**

(140) Izvērtējuma periodā par 10 % samazinājās to Kopienas ražotāju pārdošanas un ražošanas apjoms, kuri neiesniedza prasību (pārdošanas apjoms samazinājās no 4,6 līdz 4,1 miljonam vienību un ražošanas apjoms no 5,1 līdz 4,6 miljoniem vienību). Pieejamā informācija liecina, ka velosipēdi, ko pārdod ražotāji, kuri neiesniedza prasību, konkurē galvenokārt ar Ķīnas izcelsmes velosipēdiem (tāds pats ražojumu klāsts un līdzīgi patērētāji). Tātad arī šie ražotāji zaudētu savu tirgus daļu. Tādēļ to interesēs nebūtu Ķīnas izcelsmes velosipēdiem piemērojamo antidempinga maksājumu atcelšana.

4. **Ietekme uz patērētājiem**

(141) Komisija nesaņēma komentārus par šo atkārtoto izskatīšanu no Kopienas patērētāju asociācijām; tas norāda uz to, ka nav īstas ieinteresētības attiecībā uz antidempinga pasākumu turpmākas piemērošanas ietekmi.

(142) Tomēr tika veikta analīze, lai noteiktu iespējamās sekas gan pasākumu atcelšanai, gan paturēšanai spēkā.

(143) Dažas personas aizrādīja, ka patērētājiem bija pietiekami plaša dažādu velosipēdu izvēle visos tirgus segmentos, pateicoties ārpuskopienas ražotāju konkurencei, un ka šī konkurence būtu jāsekmē, pasākumus atceļot.

(144) Izmeklēšana parādīja, ka pārējie Kopienas ražotāji reaģēja uz pārdošanas un ražošanas apjomu samazinājumu un vienības ražošanas izmaksu palielinājumu, paaugstinot cenas tirgus vidējā un augstākajā segmentā. Tas tā atkal varētu notikt, ja antidempinga pasākumus atceltu. Jāatgādina, ka šie tirgus segmenti veido apmēram 60 % no Kopienas tirgus apjoma ziņā.

(145) Patērētājiem ir plašas izvēles iespējas visos tirgus segmentos, pat bez Ķīnas izcelsmes velosipēdiem. Kopienas ražošanas nozare nopietni strādā, lai piedāvātu vispusīgu tirgū piedāvājamo ražojumu klāstu, un izmeklēšanā nav atklājušās nekādas apgādes problēmas.

(146) Tādēļ, nepastāvot antidempinga pasākumiem, cenas palielinātos tirgus vidējā un augstākajā segmentā un samazinātos zemākajā segmentā. Patērētāju izvēle nebūtu būtiski ietekmēta. Ņemot to vērā, turpmāka antidempinga pasākumu piemērošana Ķīnas ražojumiem nav pretrunā ar patērētāju interesēm.

5. **Secinājums**

(147) Ņemot vērā iepriekš minētos faktus un apsvērumus un pēc visu ieinteresēto pušu iesniegto argumentu izpētes tiek secināts, ka nav pārliecinošu iemeslu par labu tam, lai nepaturētu spēkā esošos pasākumus attiecībā uz Ķīnas izcelsmes velosipēdu ievedumiem. Tā kā spēkā esošais antidempinga maksājums attiecībā uz gataviem velosipēdiem ar Regulu (EK) Nr. 71/97 ir pagarināts, lai papildus aptvertu dažu Ķīnas izcelsmes velosipēdu daļu ievedumus, šo maksājumu patur spēkā atbilstīgi minētajai regulai.

H. **GALĪGIE PASĀKUMI**

(148) Ņemot vērā iepriekš teikto un saskaņā ar pamatregulas 11. panta 2. un 6. punktu antidempinga maksājums attiecībā uz Ķīnas izcelsmes velosipēdu ievedumiem, kas noteikts ar Regulu (EEK) Nr. 2474/93 un pagarināts ar Regulu (EK) Nr. 71/79, ir jāpatur spēkā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Ar šo galīgais antidempinga maksājums tiek ieviests attiecībā uz parastu un citu velosipēdu (tai skaitā kravas trīsriteņu), bez motora, kurus pašreiz klasificē ar KN kodiem 8712 00 10, 8712 00 30 un 8712 00 80 un kuru izcelsme ir Ķīnas Tautas Republikā, importu.

2. Piemērojamā galīgā maksājuma likme ir 30,6 % Kopienas brīvas robežpiegādes neto cenas.

3. Ja nav noteikts citādi, tad piemēro spēkā esošos noteikumus par muitas nodokļiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā nākamajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Kopienu Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2000. gada 10. jūlijā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

H. VÉDRINE